

Ю. Н. Столяров,
доктор педагогических наук, профессор

Книговедческий анализ переводной искусствоведческой книги

В 2008 году увидела свет очередная монография С. Г. Антоновой «Переводные издания по искусству в отечественной книжной культуре XVIII – XXI вв. Книговедческий анализ» (Москва: Агентство «Социальный проект», 2008. – 183 с.: ил.). Монография, с одной стороны, продолжает искусствоведческую тематику в книговедении, чем С. Г. Антонова успешно занимается с 1980-х гг. С другой стороны, предмет исследования в данном случае совершенно новый для данного направления творчества. Это относится как к творчеству Сусанны Галустовны, так и к отраслевому (искусствоведческому) книговедению: автор взялась выявить основные тенденции и особенности переводных изданий по искусству за всё время их бытования в отечественной истории, т. е. за 300 лет; установить их место в отечественной книжной культуре.

Задача перед исследователем стояла весьма объёмная не только в хронологическом отношении, но и в предметном плане, ведь требовалось осветить и оценить в книговедческом отношении все жанры литературы по искусству, начиная с книг военно-архитектурной тематики (1711). Впрочем, специфика книг по отдельным видам искусства осталась за пределами её поля зрения. С. Г. Антонову интересовали процессы, определявшие в каждый исторический период тематику и специфику переводной искусствоведческой литературы, проявлявшиеся при этом закономерности.